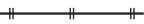
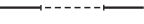


Luftfahrtkarte ICAO – Carte aéronautique OACI Carta aeronautica OACI – Aeronautical Chart ICAO

Zeichenerklärung – Signes conventionnels – Segni convenzionali – Conventional signs

Kartenzeichen	Signes conventionnels	Chart Symbols
	Eisenbahn, einspurig Chemin de fer à voie unique Railroad, single track	
	Eisenbahn, doppel- oder mehrspurig Chemin de fer à deux ou plusieurs voies Railroad, two or more tracks	
	Schmalspurbahn Chemin de fer à voie étroite Narrow gauge railway	Höchster Geländepunkt: Altitude maximale de la carte: Highest Terrain elevation:
	Eisenbahntunnel Tunnel de chemin de fer Railroad tunnel	45° 49' 57" N 006° 51' 52" E 15774
	Autobahn mit Anschluss Autoroute avec jonction Freeway with access	Die Höhenpunkte und die Schichtlinien der Grundkarte, sowie die Höhen der Hindernisse im Überdruck sind in Fuss angegeben. Die vertikalen Begrenzungen der Luft-räume sind im Einzelfall in ft oder FL angeschrieben.
	Hauptstrasse Route principale Primary road	Indications en pieds pour points cotés et courbes de niveau sur base topographique et pour altitudes des obstacles dans la surcharge. Limites verticales des espaces aériens: ft ou FL spécifiés dans chaque cas.
	Nebenstrasse Route secondaire Secondary road	
	Strassentunnel Tunnel routier Road tunnel	On base chart, spot elevations and contour lines, in over-print obstruction elevations are in feet. Airspace vertical limits in ft or FL as specified in each case.
	Fahrweg Chemin carrossable Narrow road	
	Passübergang mit Höhenpunkt in ft AMSL Col avec point coté en ft AMSL Mountain pass with spot elevation in ft AMSL	4 800 m 15 700 ft 4 200 m 13 800 ft 3 600 m 11 800 ft 3 000 m 9 800 ft 2 400 m 7 900 ft 1 800 m 5 900 ft 1 200 m 4 000 ft 900 m 3 000 ft 600 m 2 000 ft 300 m 1 000 ft 0 m 0 ft
	Kloster, Kirche Cloître, église Monastery, Church	
	Schloss Château Castle	
	Fort Fort Fort	
	Fabrik Fabrique Factory	
	Kühlturm Tour de réfrigération Cooling tower	
	Brennstofflager Dépôts de carburant Tank farm	• 8668 Höhenpunkt in ft AMSL Point coté en ft AMSL Spot elevation in ft AMSL
	Bebaute Gebiete Agglomérations Built-up areas	• 7185 Höhenpunkt in ft AMSL Point coté en ft AMSL Spot elevation ft AMSL
	Landesgrenze CH Limite d'Etat CH National border CH	1332 Uferlinie mit Seehöhe Rive et altitude du lac Shore line and elevation of lake

Winkeltreue schiefachsige Zylinderprojektion
Bezugssystem CH1903+
Breite des Ursprungs: 46° 57' 08.66"N
Länge des Ursprungs: 007° 26' 22.50"E

Conformal oblique cylinder projection
Reference system CH1903+
Latitude of origin: 46° 57' 08.66"N
Longitude of origin: 007° 26' 22.50"E

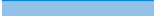
Topografische Grundkarte:
Carte de base topographique: 2023
Topographic base chart:

Einzelnachträge:
Mise à jour partielle: 2025
Single updates:

Projection cylindrique conforme à axe oblique
Système de référence CH1903+
Latitude de l'origine: 46° 57' 08.66"N
Longitude l'origine: 007° 26' 22.50"E

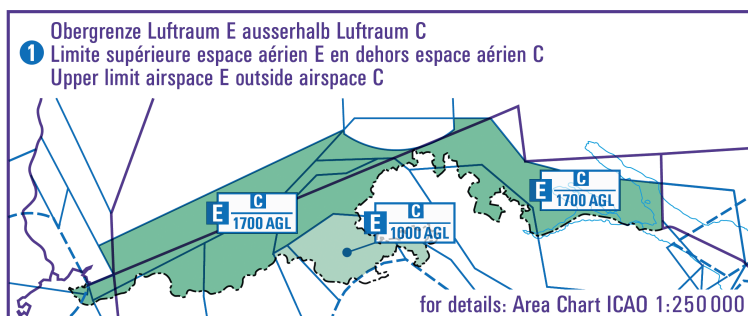
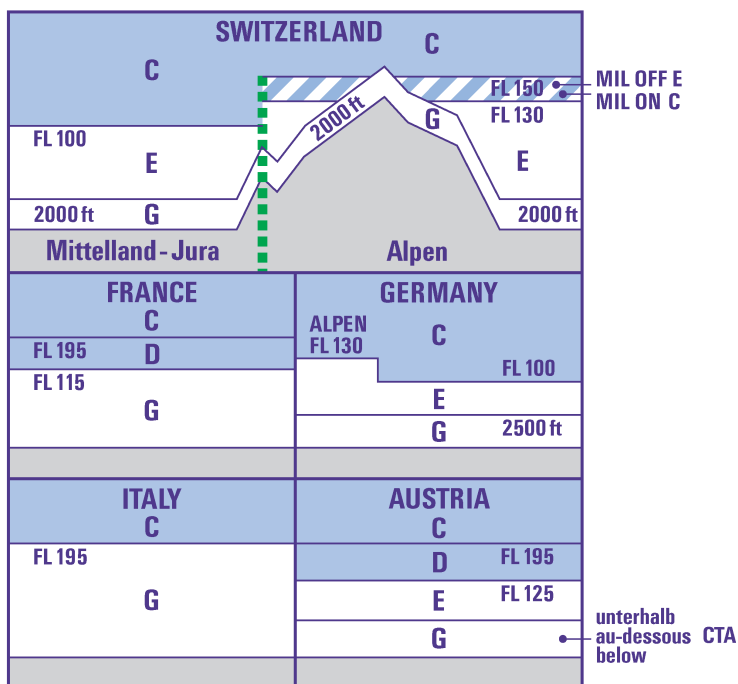
FLUGPLÄTZE AÉRODROMES AERODROMES		Hartbelagpiste Piste revêtue Paved RWY	Unbefestigte Piste Piste non revêtue Unpaved RWY
dem öffentlichen Luftverkehr dienend destinés au trafic public available for public use			
Flugfelder (privat) Champs d'aviation (privés) Airfields (private)			
Zivil- und Militär Civil et militaire mixte Civil and military, joint	ausser Betrieb hors service unserviceable		keine vorhanden aucune disponible not available
Militär Militaire Military	ausser Betrieb hors service unserviceable		
Ausrichtung der längsten Piste Alignement de la piste la plus longue Alignment of the longest runway			
Hubschrauberflugplatz Héliport Heliport	Segelfluggelände Terrain de vol à voile Gliding site	Wasserflugplatz Hydroaérodrome Water aerodrome	
TWR, AD, AFIS, A/A or RADIO FREQ AERODROME "R" — "R" 128.475 LSPG 1526 09 Ortskennung Indicateur d'emplacement Location Indicator Höhe in ft AMSL Altitude en ft AMSL Elevation in ft AMSL Längste verfügbare Landestrecke (in Hektometern) (Pistenlängen und optische Hilfen: siehe VFR Handbuch, AD INFO) La plus longue distance utilisable à l'atterrissage (en hectomètres) (Longueurs de piste et aides visuelles: voir Manuel VFR, AD INFO) Longest landing distance available (in hecto-meters) (Runway lengths and visual aids: see VFR Manual, AD INFO) für auswärtige Flugzeuge und HEL eingeschränkt restreint pour avions et HEL non basés sur l'AD restricted for visiting aeroplanes and HEL			

3000	Alle Höhenangaben über Meer in Fuss (ft AMSL) Toutes les indications d'altitude en pieds (ft AMSL) All indications of altitude in feet (ft AMSL)	
3000 AGL	Alle Höhenangaben über Grund in Fuss (ft AGL) Toutes les indications de la hauteur en pieds (ft AGL) All indications of heights in feet (ft AGL)	
	Meldepunkt Point de compte rendu Reporting point	REP
	Luftfahrtbodenfeuer Feu aéronautique au sol Aeronautical ground light	ABN
	Ungerichtetes Funkfeuer Radiophare non directionnel Non-directional radio beacon	NDB
	Ultrakurzwellen-Drehfunkfeuer Radiophare omnidirectionnel VHF VHF omnidirectional radio beacon	VOR
	VOR mit Entfernungsmessgerät VOR et dispositif de mesure de distance co-implantés Collocated VOR and distance-measuring equipment	VOR/DME
	Entfernungsmessgerät Dispositif de mesure de distance Distance-measuring equipment	DME
	Fluginformationsgebiet Région d'information de vol Flight information region	FIR
	Kontrollbezirk/Fluginformationssektor Région de contrôle/Secteurs d'information de vol Control area/Flight information sector	CTA/FIS
4000	Flugplatzverkehrszone mit Obergrenze Zone de circulation d'aérodrome avec plafond Aerodrome traffic zone with ceiling	ATZ
	Fluginformationszone Zone d'information de vol Flight information zone	(SWITZERLAND) FIZ

	Empfohlene VFR Flugstrecke über Pässe Cheminement de vol VFR recommandé par les cols Recommended VFR flight route over passes
	Empfohlene Mindestflughöhe in <i>ft AMSL</i> zum Überflug der Pässe Altitude minimale recommandée en <i>ft AMSL</i> pour survoler les cols Recommended minimum altitude in <i>ft AMSL</i> to overfly passes
	GENEVA TMA VFR TRANSIT Routen Routes TRANSIT VFR TMA TMA VFR TRANSIT routes  BERN
	D CTR Luftraum Klasse CTR Espace aérien classe  CTR
	A
	C D Luftraum Klasse Espace aérien classe
	E G Airspace class
	G
	D TEMPO D Zeitliche Benützung siehe: Période d'utilisation, voir: NOTAM/VFR GEN 1-0-5 Time used, see:
HX	siehe/voir/see: VFR RAC 4-3-1 HX in Germany: REF AIP GERMANY
	Gebiet mit vorgeschriebener Transponderschaltung Zone avec transpondeur obligatoire TMZ Transponder mandatory zone
	1 Ausserhalb des Luftraumes der Klasse C/D En dehors de l'espace aérien de classe C/D TMZ NE Outside Class C/D Airspace
	GND bis Untergrenze des darüberliegenden kontrollierten Luftraumes GND jusqu'à la limite inférieure de l'espace aérien contrôlé situé au-dessus TMZ Italy GND up to lower vertical limit of overlying controlled airspace
	Gebiet mit Funkkommunikationspflicht Zone avec radio obligatoire RMZ Radio mandatory zone
	Trennlinie Ligne de séparation Mittelland-Jura/Alpen Separation line
Klassierung Classification Classification	 Obergrenze Limite supérieure Upper limit  Untergrenze Limite inférieure Lower limit TWR FREQ
CTR	
	Sperr-, Flugbeschränkungs-, Gefahrenggebiet Zone interdite, réglementée ou dangereuse VFR Manual Prohibited, restricted or danger area
FREQ	Durchflüge: Flugweg und -höhe frühzeitig auf entsprechender FREQ melden Traversées: annoncer trajet et hauteur de vol à temps sur FREQ correspondante Crossings: announce route and altitude early on appropriate FREQ
	Besonders gekennzeichnete Anlage, über welcher Tiefflüge verboten sind Installation portant des marques distinctives d'interdiction de survol à basse altitude Specially marked site, over which low flying is prohibited
	Zu meidende Zone Zone à éviter Zone to be avoided
	Reservat mit Mindestflughöhe Réserve avec altitude minimale Reserve with minimum flight altitude
16³	Maximum elevation figures are shown within each thirty minutes area. They are: a. either the highest elevation plus 328 ft or b. the highest obstruction (if its altitude is higher than a.) The value obtained in either a. or b., plus a safety margin of 164 ft constitutes then the maximum elevation figure rounded off to the next higher hundred feet. (6 ⁷ = 6700).

OBST	Hindernis und Hindernisgruppe (300 ft AGL oder mehr) mit Angabe der Spitzenhöhe in <i>ft AMSL</i> Obstacle et groupe d'obstacles (300 ft AGL ou plus) Cote du sommet indiquée en <i>ft AMSL</i> Obstacle and group of obstacles (300 ft AGL or more) Numerals indicate elevation of top in <i>ft AMSL</i>		Hänge- und Paragleitergebiet Deltaplane et parapente Hang- and paraglider area
2382 1699 			Fallschirmsprung Saut en parachute Parachute jumping
	Hindernis und Hindernisgruppe, befeuert Obstacle et groupe d'obstacles, éclairés Obstacle and group of obstacles, lighted		Freiballongelände Terrain de ballon libre Free balloon site
	500 ft AGL oder mehr, Gruppe 500 ft AGL ou plus, groupe 500 ft AGL or more, group		Windenstart Décollage au treuil Winch-launching
	Windturbine, befeuert und unbefeuert, Gruppe Éolienne, éclairée et non éclairée, groupe Wind turbine, lighted and not lighted, group		
	Gespanntes Hindernis (Kabel, Seilbahn, usw.) (300 ft AGL oder mehr) Höhenangabe nur bei Höhen von 500 ft AGL oder mehr Obstacle filiforme (câble, téléphérique, etc.) (300 ft AGL ou plus) Indication hauteur qu'à partir de 500 ft AGL Line obstruction (cable, cableway, etc.) (300 ft AGL or more) Only heights of 500 ft AGL or more are indicated		
	Starkstromleitung Ligne à haute tension High voltage power line		

MIL OFF Ausserhalb Militärflugdienstzeiten Hors des heures du service de vol militaire Outside of military operating hours	MIL ON Militärflugdienstzeiten Heures du service de vol militaire Military operating hours MON – FRI: 0730–1205 LT 1315–1705 LT or NOTAM
MIL Nachtflüge JET/HEL/PROP Vols de nuit MIL JET/HEL/PROP JET/HEL/PROP MIL night flights	NOTAM (EXC: Air Policing and SAR Mission)



ATS AIRSPACE CLASSIFICATION Switzerland and Liechtenstein

C	D	E	G	CONDITIONS FOR VFR
ATC/ TFC INFO	TFC INFO	TFC INFO O/R	FIS	Services provided
●				Separation IFR/VFR
●	●			RTF and ATC CLR prior entry compulsory
●	●	●	●	MAX speed below FL100: 250 kt IAS

VISIBILITY AND CLOUD DISTANCES (day VFR):

Altitude band	Airspace class	Flight visibility	Distance from cloud
At and above FL100	C, D, E	8 km	‡ 1000 ft / ↔ 1500 m
Below FL100		5 km	‡ 1000 ft / ↔ 1500 m
Between 1000 ft AGL and 2000 ft AGL	G	5 km*	No transponder operated: ‡ 1000 ft / ↔ 1500 m
Below 1000 ft AGL			Transponder operated: Clear of cloud and with the surface in sight
			Clear of cloud and with the surface in sight

* Flight visibility of not less than 1500 m if flight speed of 140 kts IAS or less to avoid other traffic and obstacles or in case of low traffic encounters (e.g. low traffic, low level aerial work).
Note: Helicopters may operate at visibility of not less than 800 m ref. VFR Manual RAC 1-0
Class G – Uncontrolled ASP

SSR TRANSPONDERBENÜTZUNG

1. In den folgenden Fällen muss ein Mode-S Transponder von mindestens Level 2 mit SI-Code und Elementary-Surveillance-Funktionalität (ELS) mitgeführt und betrieben werden:
- Motorisierte Luftfahrzeuge:
 - in den Lufträumen der Klassen C und D,
 - in den Lufträumen der Klasse E ab *7000 ft AMSL*,
 - für NVFR-Flüge in allen Luftraumklassen,
 - für Flüge mit Wolkenabständen unter ‡1000 ft /↔1500 m in einer Höhe zwischen 1000 ft – 2000 ft AGL,
 - für Abflüge mit Helikoptern bei Boden- und Hochnebel in allen Luftraumklassen.
 - Nichtmotorisierte Luftfahrzeuge:
 - für Flüge mit Wolkenabständen unter ‡1000 ft /↔1500 m in einer Höhe zwischen 1000 ft AGL – 2000 ft AGL,
 - für NVFR Fahrten mit Ballonen in allen Luftraumklassen,
 - für Abflüge mit Ballonen bei Boden- und Hochnebel in allen Luftraumklassen.
2. Sofern ein Transponder mitgeführt wird und sofern nicht durch die ATC anders instruiert, ist der Transponder immer zu betreiben und der Code 7000 mit Höhenausgabe zu verwenden. Für nichtmotorisierte Luftfahrzeuge gilt dies nur, sofern eine ausreichende Stromversorgung gewährleistet ist.

SSR UTILISATION DU TRANSPONDEUR

1. L'emport et l'utilisation d'un transpondeur mode S au minimum de niveau 2 avec code SI répondant au besoin de la surveillance élémentaire (ELS) sont obligatoires dans les cas suivants:
- Aéronefs motorisés:
 - dans les espaces aériens des classes C et D,
 - dans les espaces aériens de classe E à une altitude qui n'est pas inférieure à *7000 ft AMSL*,
 - lors de vols NVFR dans toutes les classes d'espace aérien,
 - lors de vols effectués entre 1000 ft AGL et 2000 ft AGL lorsque la distance par rapport aux nuages est inférieure à ‡1000 ft /↔1500 m,
 - lors de décollages d'hélicoptères par brouillard au sol ou par brouillard élevé dans toutes les classes d'espace aérien.
 - Aéronefs non motorisés:
 - lors de vols effectués entre 1000 ft AGL et 2000 ft AGL lorsque la distance par rapport aux nuages est inférieure à ‡1000 ft /↔1500 m,
 - lors de vols NVFR en ballon dans toutes les classes d'espace aérien,
 - lors de décollages de ballons par brouillard au sol ou par brouillard élevé dans toutes les classes d'espace aérien.
2. Sauf instruction contraire de l'ATC, le pilote d'un aéronef équipé d'un transpondeur doit opérer celui-ci pour toute la durée du vol en sélectionnant le code 7000 et en activant la fonction de transmission d'altitude. Ce qui précède s'applique aux aéronefs non motorisés sous réserve d'une alimentation électrique suffisante.

SSR TRANSPONDER OPERATIONS

1. A Mode S transponder of at least level 2 with SI code and Elementary Surveillance Functionality (ELS) shall be carried and operated in the following cases:
- Motorized aircraft:
 - in airspace classes C and D,
 - in airspace classes E at and above *7000 ft AMSL*,
 - for NVFR flights in all airspace classes,
 - if operating with cloud distances below ‡1000 ft /↔1500 m between 1000 ft AGL – 2000 ft AGL,
 - for helicopters when departing with ground fog or fog conditions in all airspace classes.
 - Non-motorized aircraft:
 - if operating with cloud distances below ‡1000 ft /↔1500 m between 1000 ft AGL – 2000 ft AGL,
 - balloons on NVFR flights in all airspace classes,
 - balloons when departing with ground fog or fog conditions in all airspace classes.
2. If a transponder is carried and unless otherwise instructed by ATC, the transponder shall always be operated and the Code 7000 with altitude-reporting shall be used. Non-motorised aircraft subject to power availability

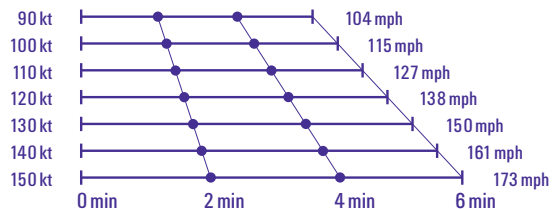
Transit GENEVA TMA (INFO 126.350) und ZURICH TMA (INFO 124.700):
VOR-Navigation für Transitflüge empfohlen. Erster Funkkontakt MNM 10min vor Einflug in die TMA.

Transit GENEVA TMA (INFO 126.350) et ZURICH TMA (INFO 124.700):
Pour les vols de transit, la navigation VOR recommandée. Premier contact MNM 10min avant pénétration TMA.

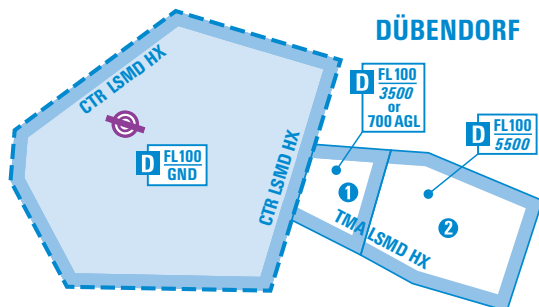
Transit GENEVA TMA (INFO 126.350) and ZURICH TMA (INFO 124.700):
For transit flights VOR navigation recommended. First RDO contact MNM 10min prior entry TMA.

6 min

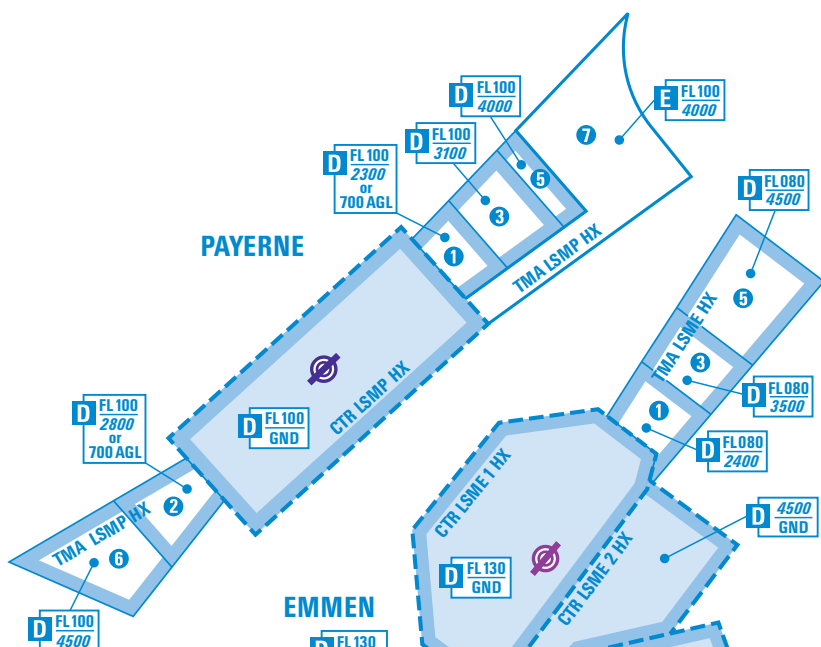
Distanzmassstab
Échelle de distance
Distance scale



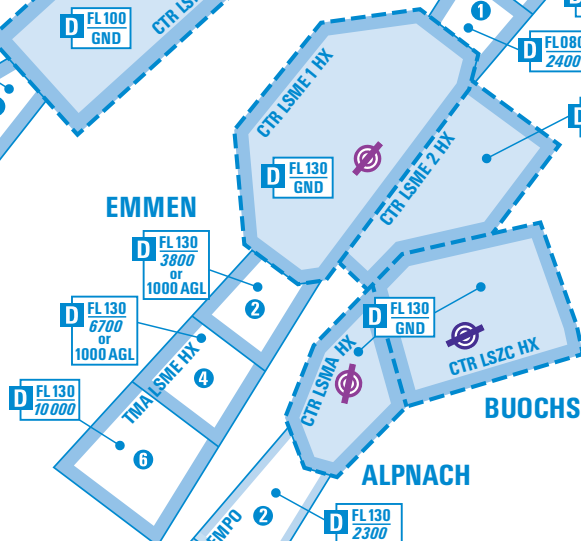
DÜBENDORF



PAYERNE



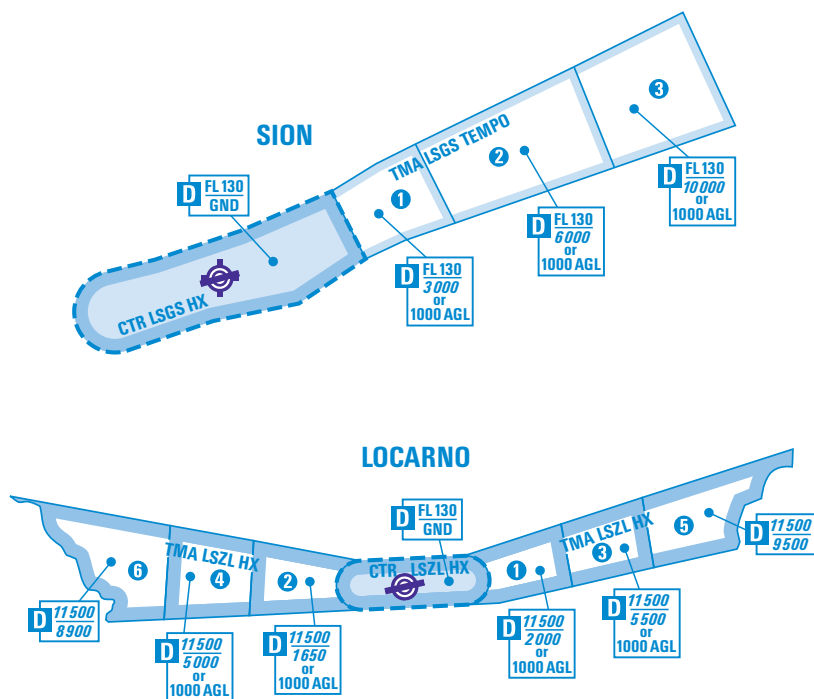
EMMEN



BUOCHS

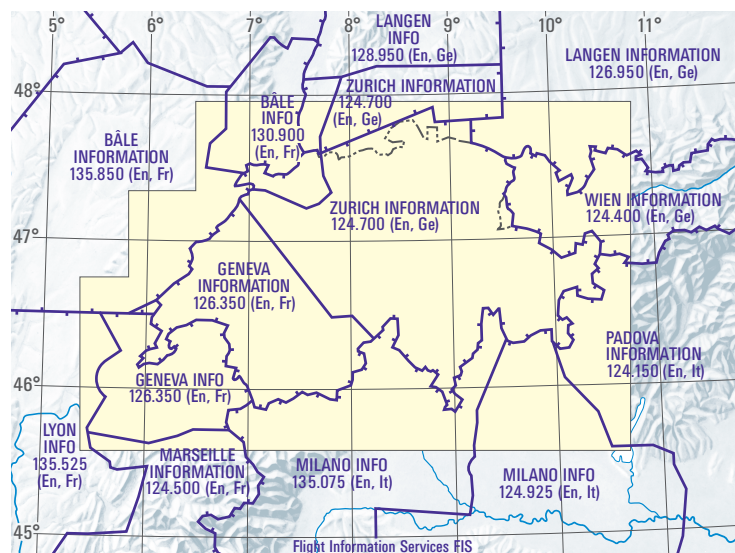
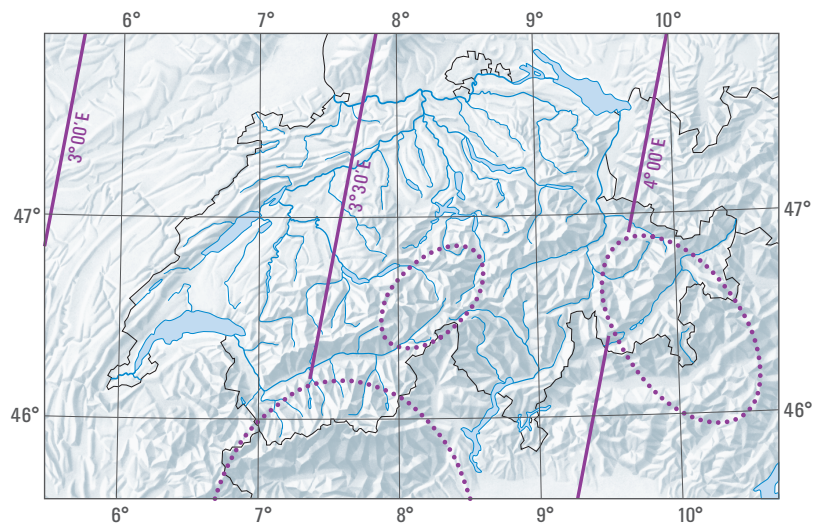
ALPNACH





Linien gleicher Missweisung. Jährliche Veränderung: +9.4' 2026
 Lignes d'égale déclinaison magnétique. Modification annuelle: +9.4'
 Lines of equal magnetic variation. Annual change: +9.4'

Störzonen
 Zones perturbées
 Perturbed areas



LICHTSIGNAL SIGNAUX LUMINEUX LIGHT SIGNALS

Rote Feuerwerkskörper: Ungeachtet aller vorangegangenen Weisungen, landen Sie jetzt nicht
Artifice à feu rouge: Quelles que soient les instructions antérieures, n'atterrissez pas pour le moment
Red pyrotechnic: Notwithstanding any previous instructions, do not land for the time being

Blinkzeichen weiss: Landen Sie auf diesem Flugplatz und rollen Sie zur Abstellfläche *)
Série d'éclats blancs: Atterrissez à cet aérodrome et gagnez l'aire de trafic*)
Series of white flashes: Land at this aerodrome and proceed to apron *)

Dauerlicht rot: Weichen Sie einem anderen Luftfahrzeug aus und bleiben Sie auf der Platzrunde
Feu rouge continu: Cédez le passage à un autre aéronef et restez dans le circuit
Steady red: Give way to other aircraft and continue circling

Blinkzeichen grün: Kehren Sie zurück zum Landen *)
Série d'éclats verts: Revenez pour atterrir *)
Series of green flashes: Return for landing *)

Blinkzeichen rot: Flugplatz gefährlich, landen Sie nicht
Série d'éclats rouges: Aérodrome dangereux, n'atterrissez pas
Series of red flashes: Aerodrome unsafe, do not land

Dauerlicht grün: Bewilligung zur Landung
Feu vert continu: Vous êtes autorisé à atterrir
Steady green: Cleared to land

Blinkzeichen rot: Rollen Sie von dem in Gebrauch stehenden Landebereich weg
Série d'éclats rouges: Dégagez l'aire d'atterrissage en service
Series of red flashes: Taxi clear of landing area in use

Dauerlicht grün: Bewilligung zum Start
Feu vert continu: Vous êtes autorisé à décoller
Steady green: Cleared for take-off

Dauerlicht rot: Halt
Feu rouge continu: Arrêtez
Steady red: Stop

Blinkzeichen weiss: Rollen Sie an Ihren Ausgangspunkt auf dem Flugplatz zurück
Série d'éclats blancs: Retournez à votre point de départ sur l'aérodrome
Series of white flashes: Return to starting point on the aerodrome

Blinkzeichen grün: Bewilligung zum Rollen
Série d'éclats verts: Vous êtes autorisé à circuler
Series of green flashes: cleared to taxi

*) Die Bewilligung zum Landen und zum Rollen folgen zu gegebener Zeit
L'autorisation d'atterrir et l'autorisation de circuler seront communiquées en temps utile
Clearances to land and to taxi will be given in due course

Luftfahrtkarte ICAO 1: 500 000, Schweiz

Herausgegeben von skyguide, AIM, CH-8602 Wangen bei Dübendorf
Ausführung und Druck durch Bundesamt für Landestopografie swisstopo, CH-3084 Wabern
Grundkarte: Vervielfältigungen und Umarbeitungen dieser Karte oder Teilen davon in analoger oder digitaler Form, die nicht ausschliesslich dem privaten Eigengebrauch dienen, sind nur mit Erlaubnis des Bundesamtes für Landestopografie swisstopo gestattet.

Carte aéronautique OACI 1: 500 000, Suisse

Publiée par skyguide, AIM, CH-8602 Wangen bei Dübendorf
Dressée et imprimée par l'Office fédéral de topographie swisstopo, CH-3084 Wabern
Carte de base: Les reproductions et transformations de cette carte ou de fragments de celle-ci sous forme analogique ou numérique qui ne servent pas exclusivement à l'usage privé, sont soumises à l'autorisation de l'Office fédéral de topographie swisstopo.

Aeronautical Chart ICAO 1: 500 000, Switzerland

Published by skyguide, AIM, CH-8602 Wangen bei Dübendorf
Drawn and printed by Federal Office of Topography swisstopo, CH-3084 Wabern.
Base map: Reproduction and transformation of this map or parts thereof in analogous or digital form not exclusively for domestic use are subject to authorization by the Federal Office of Topography swisstopo.

Die Flugsicherungsangaben für das Ausland sind mit Vorbehalt veröffentlicht.
Vor Benützung der Karte sind die Flugsicherungsangaben mit den zurzeit gültigen AIP und NOTAM zu vergleichen.

Pour les territoires étrangers, les informations aéronautiques sont données sous toute réserve.
Se reporter aux AIP et NOTAM pour s'assurer de la validité des informations aéronautiques.

Aeronautical Information for territories outside of Switzerland are published with reservation.
Consult AIP and NOTAM for the latest Aeronautical Information.

Stand der Flugsicherungsangaben:

Informations aéronautiques à la date du:

2026 MAR 19

Aeronautical Information current through:

Achtung: Der Eintrag aller Luftfahrthindernisse ist nicht gewährleistet; siehe VFR RAC 5-3 und NOTAM

Attention: L'insertion de tous les obstacles n'est pas garantie; voir VFR RAC 5-3 et NOTAM

Attention: The insertion of all obstacles is not guaranteed; see VFR RAC 5-3 and NOTAM

LS OBST: Stand / État au / Current through: 2026 JAN 19

Gültig ab 19.03.2026
Valable à partir du 19.03.2026